

 Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1	Rossemaison				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitions										
				Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code		
CLUB 1 Rossemaison		JNR		6	C	CRETIN Joan		214351	02:17	55	5	1				39:08	13	2	00:00	41:08	G1		
				5	A	SAUVAIN Tim		213184	04:37	86	55	2				50:27	4	2	00:00	52:27	A		
CLUB 2 Gekkos Gerlafingen		JNR		35	G	RUFER Eric	X X X	214220	05:01	86		3			51:09	19	2	00:00	53:09	E			
				12		SCHMASSMANN Yaël		214944	28:41	5	6	5											
Lieu / Ort Location / Luogo		Rossemaison		Date / Datum Date / Data		29.05.2021		Card / Pass Lic / Tess No		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		Nr. No. min Start End / Ende Fin / Fine code			
																						Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	
Start / Beginn Début / Inizio		14:58		End / Ende Fin / Fine		16:49		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		JNO23		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		Nr. No. min Start End / Ende Fin / Fine code		Time / Zeit Temps			
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole				Card / Pass Lic / Tess No		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		Nr. No. min Start End / Ende Fin / Fine code			
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa				Card / Pass Lic / Tess No		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		Nr. No. min Start End / Ende Fin / Fine code			
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		1		Card / Pass Lic / Tess No		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		Nr. No. min Start End / Ende Fin / Fine code			
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		206372		TIME OUT		X		TOTAL		13			
Time Keeper Chronométrateur		207649 CHAVANNE Joëlle		COACH		HELFER Didier		TIME OUT		X		TOTAL		6 min									
Official scorer Marqueur		221123 SAUVAIN Christine		2 Gekkos Gerlafingen		Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitions													
Referee 1 Arbitre 1		9041 BAERFUSS Jeremy		Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Card / Pass Lic / Tess No		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps			
Referee 2 Arbitre 2		2215 SCHAFFNER Yves		22		C WENGI Luca		212586		11:29		4 1		24:02		4 2		00:00		26:02			
Tech. Director Directeur tech.				4		A PIFFER Valentino		212347		18:02		4 9 2		27:24		16 2		00:00		28:41			
RESULT		PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO		FINAL		33		G OTTERSBERG Cedric		X X X		214038		49:14		4 3		27:24		16 2		00:00	
						11		VONAESCH Philipp		211134		45:37		9 2		00:00		45:58		H			
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		8		OTTERSBERG Tim		215107		51:09		16 2		00:00		53:09			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		3 2		13 3		7		HOCHREUTENER Aron		213097													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2 0		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Rossemaison		87		ANDRES Mike		214195													
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		8 1		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		16		TSCHANNEN Jan		214041													
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0 0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		14		WÜTRICH Christian		215619													
Penalty / Rigori		0 0				9		KÜNZI Yannick		214039													
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.						10		CORBONNOIS Robin		217047													
						17		SPIESS Cédric		217138													